

## **PÉREZ GALDÓS. LA VUELTA AL MUNDO EN LA NUMANCIA: NUEVA FUENTE**

Yolanda ARENCIBIA  
*Universidad de Las Palmas de Gran Canaria*  
ID ORCID: 0000-0002-8392-3411

### **Resumen:**

Este trabajo da noticia de una nueva fuente utilizada por Pérez Galdós para la redacción del episodio nacional *La vuelta al mundo en la Numancia*. Para ello, analiza los antecedentes del tema y sus contextos.

### **Palabras clave:**

Pérez Galdós. Novela. Historia. Fuentes. Noticias.

### **Abstract:**

This work reports on a new source used by Pérez Galdós for the writing of the national episode *La vuelta al mundo en la Numancia*. To do this, it analyzes the background of the topic and its contexts.

### **Keywords:**

Pérez Galdós. Novel. History. Sources. News.

*A Irene de la Cruz Cuenca*<sup>1</sup>

## Introducción

El estudio de las fuentes que Pérez Galdós manejó para la escritura de los *Episodios Nacionales* ha de ser asunto de interés perenne para sus estudiosos.

Ya hubo de referirse a ello el primero de sus biógrafos, H. Chonon Berkowitz, quien señaló, con la imprecisión propia del momento, la presencia en esos textos de las fuentes históricas tradicionales, añadiendo, que cuando le «resultaban insuficientes» (Berkowitz, 2022, 142), se servía de la prensa, de la correspondencia privada, de los archivos, de las noticias de los eruditos contemporáneos y de los documentos vivos.

Posteriormente, fue el hispanista alemán Hans Hinterhäuser quien abordó el tema de modo sistemático y en su conjunto, dedicándole el capítulo II de su monografía de 1963 sobre los *Episodios Nacionales* de Galdos. Allí organizó la materia en cinco variedades de fuentes, y a cada una de ellas dedicó atención concreta: las escritas, las orales, lo autobiográfico, la inspiración pictórica y la documentación geográfica (Hinterhäuser, 1963, 56-91). Poco después añadió unas *Apostillas* a esa monografía el profesor Rodolfo Cardona, que había trabajado directamente los materiales galdosianos que conserva la biblioteca y el archivo de la Casa Museo del autor en Las Palmas. Redactó esas apostillas —escribió Cardona— para ayudar «a los futuros estudiosos de los Episodios a clarificar ciertos aspectos de la génesis de éstos y de sus ‘fuentes’» y, a la postre, para de salir al paso de visiones miopes sobre tal asunto. que solo demuestran «un completo desconocimiento de la obra del escritor, de su personalidad y de su método de trabajo» (Cardona, 1968, 119 y 142). En ese trabajo, el profesor Cardona reagrupó en tres las cinco categorías de fuentes señaladas por Hinterhäuser, detallando y «mostrando» la significación de cada una de ellas: 1- las

---

<sup>1</sup> Irene de la Cruz Cuenca es una joven estudiosa de Pérez Galdós que cursa Segundo de Bachillerato en un IES de Barcelona. Dotada de un interés y una curiosidad poco comunes, visitó el archivo Municipal de Barcelona en donde pudo conocer el legajo que ha generado este trabajo. Irene, con extraordinarias dotes intelectuales y humanas, tiene frente a sí un futuro brillante. Le deseamos mucha suerte. Por ahora, gracias.

fuentes librescas -más de las sospechadas, advierte R. Cardona-; 2- los «archivos vivos», es decir, la correspondencia mantenida por Galdós con quienes le proporcionaban datos importantes, que luego utilizaba; y 3- el material gráfico basado en grabados —que coleccionaba—, y en inspiraciones pictóricas. Añadamos que el número III de *Anales Galdosianos* que contiene el estudio de Cardona, precisamente, «concentra su atención en el problema histórico y documental en la obra de Galdós» —según indica «la dirección» de la Revista, es decir Rodolfo Cardona—<sup>2</sup>; de ahí que agrupe en sus páginas trabajos pioneros sobre fuentes galdosianas diversas, todos ellos de lectura obligada.

El novelar a partir de las fuentes históricas y el interés por la variedad de ellas, había de ser premisa indispensable para quien, como a Galdós, le interesó afianzar su creación en pilares veraces y ciertos, pero también acabar redactando una historia viva e integral (aquella que desvelase «en luminosa perspectiva el alma, el cuerpo y humores de una nación...»). *España sin rey*, 2006, 33). Es porque el autor de los *Episodios Nacionales* es un devoto de la Historia y un convencido de su magisterio, pero, sobre todo, es un novelista para quien la amplitud de perspectivas es cuestión básica.

A partir de aquellos años, y hasta hoy mismo, la determinación de las distintas y variadas fuentes de los *Episodios* ha ido avanzando. Especialmente ha avanzado el estudio de las fuentes periodísticas<sup>3</sup> y las gráficas, en cierto modo relacionadas. Una relación, la señalada, muy en sintonía con los gustos del escritor; porque si la información de prensa subyace en todas las series galdosianas (*la noticia* coetánea a los hechos coadyuva a esa historia *vivida* que siempre persiguió Galdós), las descripciones directas o los retratos son más que abundantes y, en su mayoría, inspirados en las reproducciones (grabados, láminas, pinturas...) que iluminaban las muchas publicaciones periódicas ilustradas de la época. M. Pilar

---

<sup>2</sup> Para noticias sobre *Anales Galdosianos*, véase «Anales galdosianos: Primera etapa», *Actas del Octavo Congreso Internacional de Estudios Galdosianos*, Las Palmas de Gran Canaria, Ediciones del Cabildo Insular de Gran Canaria, pp. 854-857.

<sup>3</sup> La especialista M. Pilar García Pinacho ha abordado sistemáticamente el tema a partir de su tesis doctoral dedicada al tema. Véase *La prensa como fuente y subtema de los Episodios Nacionales de Benito Pérez Galdós*, Madrid. Fundación universitaria española, 1998.

Palomo, al tratar el paso «de la noticia al episodio» en este que nos ocupa (Palomo, 1993, 255-261), ha anotado la presencia de una colección del ya antiguo *Heraldo* sobre la mesa de trabajo del escritor en vísperas de su escritura y apuntado la abundancia de imágenes relacionadas con aquel viaje a Perú de la *Numancia* que ofreció *El Museo Universal* (ahora, publicación gráfica cercana al Galdós periodista); entre ellas, un grabado espléndido del celebrado navío fondeado en el puerto de Cartagena (número del 29 de enero de 1865) con la indicación textual de ser «buque destinado al Perú». Sin duda, Galdós conoció estos grabados y los textos que los acompañaron. Nos consta el interés de Galdós por las noticias de prensa y su gusto por coleccionar sus ilustraciones en álbumes propios que conservó con mimo. Una decena de esos álbumes ha llegado hasta nosotros.

### ***La vuelta al mundo en la Numancia***

*La vuelta al mundo en la Numancia* es la sexta de las diez novelitas que componen la cuarta serie de *Episodios Nacionales*. Recordemos que su tiempo histórico es el del reinado de Isabel II, que los títulos de los episodios sucesivos refieren a los hitos históricos o a los protagonistas destacados del periodo, y que la novela que conjuga los hechos se vale de un atractivo memorialista llamado José García Fajardo y de la familia Ansúrez cuya saga —del patriarca Jerónimo a sus hijos Jerónimo, Diego, Gonzalo, Lucila, Gil, Leoncio, Ruy— nace en las páginas de *Narváez* para añadir al relato la alegoría de la esencia española en su diversidad.

Corresponde el protagonismo de este episodio a Diego, el marino de los Ansúrez, que recorre el levante español con su falucho, que se asienta en tierras de Murcia y en su puerto, Cartagena, y que cruzará el Atlántico enrolado en la «Numancia», en viaje de ida y vuelta, precisamente en el viaje histórico que emprendió la soberbia fragata blindada que partió de Cádiz (enero, 1865) para incorporarse a la escuadra del Pacífico, comandada por el general Méndez Núñez. La primera parte de la novela recrea la sublevación de los campesinos andaluces con centro en la ciudad granadina de Loja. La diferencia entre ambos hechos históricos (la real, y la que Galdós le dio) motiva que el primero de ellos resulte

casi anecdótico frente al interés del segundo<sup>4</sup>. Escrita en 1906, la novela abre un paralelismo entre esa aventura y el más reciente desastre colonial militar de Cuba y Filipinas de 1898, decepcionante y desmoralizador. La naturaleza dialógica de la novela (registro muy propio del taller galdosiano) permite al autor atrapar al lector en sus páginas, hacerle ver el haz y el envés de los hechos (del pasado colonial al neocolonialismo isabelino; de la madre España a la madrastra), y contagiarle el fondo de nostalgia que registran los textos.

*La vuelta al mundo en la Numancia* es un episodio único, en cuanto transnacional y en cuanto supone una inmersión más que interesante en el tema poscolonial y regeneracionista que irrumpe con fuerza ahora y que ocupó y preocupó en adelante a los hombres del 98.

No podía haber dejado de escribir este episodio el Pérez Galdós que revive la historia patria con tanto amor como dolor; ni el que fue amante de la marina y hasta orgulloso de la española<sup>5</sup>; ni el que siempre estuvo al hilo de la actualidad de su tiempo; ni el que sufrió tan profundamente los hechos del llamado Desastre del 98 y sus consecuencias; ni el que admiró la gesta que la bella fragata Numancia protagonizó en el periodo histórico que está novelando. Recordó Galdós la construcción del soberbio navío en *La Prensa* de Buenos Aires («Forges et Chantiers nos hizo la *Numancia* [porque] siempre que deseamos tener un buque bueno, moderno y barato lo encargamos a los talleres extranjeros» Troncoso, 2020, 916), y le

---

<sup>4</sup> No es baladí, sin embargo, la lectura galdosiana del asunto de la sublevación campesina de 1861. A ella dedica Galdós los capítulos II a V de su episodio. En ellos, y entre pintorescas alusiones a la bella geografía, recuerda el narrador el origen de los hechos, los protagonistas históricos (Rafael Pérez del Álamo, el primer dirigente de la sublevación) y las estrategias de organización de la afamada «Sociedad Democrática». El autor, subsumido en su personaje, insiste en lo novedoso de la situación y en el asombro ante los conceptos inéditos de democracia y socialismo. Una curiosidad añadida: al publicarse el episodio, Pérez del Álamo, ya anciano, felicitó a Galdós y agradeció la lectura personal que noveló esos hechos. Se cruzó entre ellos atractiva correspondencia.

<sup>5</sup> Coincidía Galdós en esta cuestión —como en otras tantas— con el gran regeneracionista Joaquín Costa, autor de varios libros de aquella actualidad que Galdós conservó en su biblioteca. Muy pronto, Costa publicaría su *Marina española o la cuestión de la escuadra* (1912). Hemos aportado noticia sobre esta amistad en 2020, 520-24.

había dedicado párrafo propio en el cuerpo de la Carta al mismo medio de 1 de enero de 1888, en el marco de la Exposición Universal de Barcelona:

Allí teníamos la Numancia, con la insignia de almirante (...) Fue el primer barco de su clase que se arriesgó a una larga navegación, y el primero que dio la vuelta al mundo (...) Por estas circunstancias, los marinos de todas las banderas mirarán siempre con respeto a la Numancia, veterano glorioso, que a tantos títulos une su belleza incomparable, así de casco como de envergadura. (Troncoso, 2020, 664)<sup>6</sup>

Tampoco podía no haberlo escrito el Galdós regeneracionista<sup>7</sup>, el americanista, cuya procedencia canaria le llevaba a vivir la aventura oceánica con otra mirada. Le ha faltado esta circunstancia a la perspectiva a García Caro, cuyo sugerente trabajo de 2009 ha destacado el debate que surge en este episodio entre «un hispanismo peninsular militarista y neocolonial fracasado, ya sea liberal o conservador, y un tímido republicanismismo ibérico masón, pacifista e internacionalista» (García Caro, 58), y analizado la relación entre esta novela de Galdós y «el debate sobre la continuidad cultural entre la metrópolis y sus ex colonias», (id).

La política española respecto a las colonias americanas era tema discutido y cuestionado en aquellas islas Canarias, tan lejanas, situadas en «zona de paso» para América y con relación fluida con ella. No poca autobiografía entremetió Galdós en las páginas de este episodio; pero ya nos hemos referido a ello (Arencibia, 2020,

---

<sup>6</sup> Pueden verse estas referencias, también, en I. Román, 2020, 507 y 768.

<sup>7</sup> Señalamos antes la lectura de *El Museo Universal* como fuente gráfico-textual de *La vuelta al mundo...* Tal publicación era profundamente americanista, como ha defendido L. A. Escolano (2018). En su artículo, Escolano acude al Galdós de *Prim* para señalar esa visión del novelista, cercana a la del general admirado: «Y a pesar de tan dura lección [la defendida por Prim en el senado], incurrimos en nuevas fanfarronadas, que tal fue, además de la anexión de Santo Domingo, la insensata campaña naval contra Chile y el Perú. En mal hora vino acá la moda imperial, con sus miriñaques primero, sus polisones después; vanidad de formas femeninas, vanidad de pompas bélicas». (Pérez Galdós, 2011, 619).

617-623). Por apuntar algo cercano al tema, aunque anecdótico, releamos la descripción galdosiana de aquella salida.

El 4 de febrero salió de Cádiz la soberbia fragata, con mar llana y noroeste fresquito. En cuanto se zafó del puerto, puso rumbo a Canarias con cuatro calderas encendidas. (...) A la cuarta singladura vieron los navegantes el grandioso Teide, que desde las brumas del horizonte les daba el quién vive. Hacia él maniobraron, y a media tarde dejáronlo por estribor, pasando entre las islas de Gran Canaria y Tenerife. (Pérez Galdós, 2011<sup>a</sup>, 435-6)

### **Las fuentes de *La vuelta al mundo en la Numancia***

Las fuentes históricas y literarias de este episodio *La vuelta al mundo en la Numancia* han sido estudiadas por Carlos García Barrón, que expuso sus resultados en el número XVIII de *Anales Galdosianos* y en la Introducción a la edición crítica del mismo episodio que publicó Castalia en 1990. Señala allí García Barrón cómo para la documentación histórica y naval, Galdós se basó en el libro del teniente de navío don Pedro Novo y Colson, *Historia de la guerra del Pacífico*, Madrid, 1882, obra hecha por encargo del rey Alfonso XII que ya aparece citado en la bibliografía de Berkowitz, junto con otro del mismo autor sobre *El poderío naval*, Madrid, 1909, posterior éste a la publicación del episodio de Galdós. Y añade que, a su vez, Novo y Colson se documenta en otra obra (presente en la biblioteca de Galdós) *Viaje de circunnavegación de la Numancia*, del marqués de la Reinosá, y en el diario del alférez de navío don José Emilio Pardo de Figueroa, oficial de la *Numancia*, que se publicó póstumamente (*Algunos escritos del teniente de navío D. José Emilio Pardo de Figueroa, ordenados y anotados por el Dr. Thebussem* Madrid, 1873) y —añade P. Palomo (1993, 262)— «cuya correlación con el texto galdosiano es evidente». Igualmente, se sirvió Galdós del relato en forma de crónica novelada de Eduardo Iriondo, escrita a bordo -*Impresiones del viaje de circunnavegación en la fragata blindada Numancia*, Madrid, 1867. Muchas y más amplias fuentes pudo haber consultado Galdós.

Al menos sí que tuvo en su poder durante un tiempo otra crónica novelada, la escrita por un marinero, José Vidal Miquel, que formó parte de aquella expedición histórica.

## El expediente CO6-A350 del Archivo Histórico de Barcelona

En el Archivo Municipal de Barcelona existe un código de 187 páginas<sup>8</sup> descrito como «C06-A350. La vuelta al mundo en la fragata Numancia. 20 de septiembre 1864 a 27 octubre 1867. Cartes de 1906 i 1907», y cuya ficha es AHCB4-236/C06-Ms.A.». El código está compuesto de 157 páginas numeradas de las que es autor el marinero José Vidal i Miquel, y el material que completa el legajo es «dos fotos<sup>9</sup> de José Vidal i una de la Numancia (...) Tres cartes, dos mecanoscrites i una manuscrita, dirigides a José Aladern i signades per B. Pérez Galdós, de 1906 i 1907 pàgines numerades, tres sense numerar. Una està escrita per D. Tulivio Garcia, Rambla de Canaletas nº 1. Chocolateria. Barcelona».

El texto está digitalizado y es accesible a través de las direcciones señaladas. A ellas he acudido para realizar este trabajo<sup>10</sup>.

El expediente archivístico ofrece los datos fundamentales para iniciar la investigación. Pérez Galdós recibió del hijo de José Vidal (José Aladern<sup>11</sup>) el manuscrito en cuestión, y lo tuvo en su

---

<sup>8</sup> La dirección digital completa: [https://catalegarxiunicipal.bcn.cat/ms-opac/doc?q=benito+pérez+galdós&start=3&rows=1&sort=msstored\\_typology%20asc&fq=norm&fv=\\*&fo=and&fq=norm&fv=\\*&fo=and&fq=media&fv=\\*&fo=and](https://catalegarxiunicipal.bcn.cat/ms-opac/doc?q=benito+pérez+galdós&start=3&rows=1&sort=msstored_typology%20asc&fq=norm&fv=*&fo=and&fq=norm&fv=*&fo=and&fq=media&fv=*&fo=and)

<sup>9</sup> Las fotos (dos del mismo personaje) son bien atractivas: en una de ellas, coloreada, el joven marinero, de cara agraciada y pelo muy corto, se apoya en una mesa con cierta displicencia. En la segunda, un José Vidal maduro, con menos pelo y barba elegante, posa con cierta majestuosidad, con casaca oscura y sombrero en mano. La silueta de la Numancia ocupa el centro de la otra reproducción, flanqueada de un velero y un pequeño falucho.

<sup>10</sup> No tuve noticia de su existencia por medio informático alguno, sino a través de Irene de la Cruz Cuenca, que me escribió el 4 de septiembre de este 2023 entusiasmada tras su descubrimiento, en visita personal al archivo barcelonés: «No se puede imaginar mi enorme emoción (...) nunca pensé que podía tener delante este pedazo de historia», me escribió. Y añadía: «me gustaría saber si usted conoce la existencia de este documento». Yo no lo conocía. Y me tomé mi tiempo antes de atreverme a confirmar que ningún investigador galdosiano había dado noticia de ello. Eso creo hasta este momento. «Haremos un trabajo para darlo a conocer debidamente», le prometí a Irene. Y aquí está.

<sup>11</sup> José Aladern fue seudónimo del escritor y editor Cosme Vidal i Rosich (Alcover, L'Alt Camp-1869-Barcelona 1918) que destacó por sus aportaciones al Modernismo literario, por sus artículos de prensa y por la creación de varias revistas. Su ideología fue republicana y federal.

poder desde fecha indeterminada anterior a junio de 1906 hasta que lo devuelve a su dueño en noviembre de 1907. En ese intermedio se publica el episodio y el autor envía un ejemplar a J. Aladern, pero no el manuscrito («el diario de su señor padre no me atrevo a mandárselo por correo. Aguardo la buena ocasión de...»<sup>12</sup>). En agosto de 1907, Galdós tranquiliza a Aladern: «No debe sentir la menor inquietud por *el Diario de su padre de usted en la fragata Numancia*. Este precioso manuscrito está guardado en mi casa de Madrid, en las mejores condiciones». Por fin (carta de 9 de noviembre de 1907) Galdós devuelve el texto a través del librero y editor Antonio López a una librería de Barcelona (Rambla del Centro 20). Seguramente fue el propio Aladern el que lo depositó en el archivo municipal, acompañado de las cartas de Pérez Galdós, que lo enriquecía, y depositando para la posteridad la imagen del joven marinero que fue su padre.

### **Barcelona, 1903**

Posiblemente, el manuscrito llegó a manos de Galdós en 1903, y en Barcelona. En junio de ese año, había emprendido un viaje por el norte de España acompañado de su hombre de confianza en Santander, Manuel Rubín. Viajarán en «circular kilométrico», en tercera y con escalas, al menos, en Pamplona, Huesca y Lérida. En todos sitios Galdós es reconocido y agasajado; como escritor desde luego, pero también como intelectual comprometido con posible futuro político. En julio llega a Barcelona para vigilar los ensayos últimos de *Mariucha* y asistir a su estreno (el único de los suyos que no tiene a Madrid como marco) que realizará la compañía Guerrero -Mendoza el 16 de julio en el *Teatro El Dorado* de esa capital. Galdós está muy contento. Siempre le ha gustado Barcelona<sup>13</sup>. Tenía allí, además, muchos amigos que recibía constantemente en el hotel.

Y es muy probable que al escritor notable se dirigiera entonces José Aladern con la nueva del manuscrito de su padre. Galdós celebraría la noticia, que era oportuna, porque el redactor de episodios organiza ahora en su magín los esquemas histórico-novelísticos de la

---

<sup>12</sup> Extraigo los datos de este párrafo de las cartas del archivo indicado.

<sup>13</sup> Para más dato sobre esta estancia de Galdós a Barcelona, véase A. Sotelo (2000).

cuarta serie ya iniciada. Siempre ha preferido las fuentes presenciales y directas. Recordemos a Galán, el marino superviviente de la batalla de *Trafalgar* que tuvo la suerte de conocer en Santander: «Oh, maravillosos hallazgos», exclama al recordarlo (2004, 34). Recordemos igualmente las conversaciones con Mesonero Romanos, y las visitas a Isabel II, etc, etc. Y — de la realidad a la ficción— reparemos en don Benigno Cordero, el héroe chiquito del arco de Boteros en los sucesos del 7 de julio que, en *Un faccioso más y algunos frailes menos*, imitando a su creador, «buscaba referencias, interrogaba a los testigos oculares, bebía en las mismas fuentes de la verdad histórica, perseguía detalles, frases, accidentes mil, y esas pequeñeces de las que tanto jugo suele sacar la diligente Clio»; por otra parte, los hechos históricos serán «recogidos escrupulosamente por algún cachazudo historiador que los perpetúe, como sin duda merecen» (2006, 940, 938). Le interesan a Galdós los detalles menudos que integran la historia en la vida.

Tras a estancia en Barcelona, Galdós continuó su viaje por distintos lugares de Levante hasta llegar a Murcia y su puerto Cartagena, lugares en donde también tenía amigos excelentes. Iba acompañando a la compañía teatral en los sucesivos estrenos de *Mariucha*, y fueron esos destinos especialmente atractivos para su personalidad de republicano activo; pero igualmente le interesaba hollar con su pie y contemplar con sus ojos los espacios que no tardaría en recorrer Diego Ansúrez, el marino que se enrolará en la *Numancia*.

### **Cierre. El manuscrito de José Vidal.**

José Vidal debió ser hombre meticulado, de fuerte personalidad, orgullosa de su condición de marino. Así podría pensarse a partir de la forma de expresión de su manuscrito. Su caligrafía es clara y su ortografía deficiente. Pero maneja bien los signos de puntuación, de modo que su escrito es inteligible y su lectura es fácil. Escribe con cierta prisa, directa y espontáneamente, tachando sobre la marcha cuando es necesario y utilizando los espacios entre líneas para añadir puntualizaciones concretas, fechas casi siempre.

Utiliza papel tamaño folio (mitad de pliego ordinario), y numera todas las páginas, de la 1 a la 157, en el centro de la parte

superior, enmarcando el número con breve rizo. Reserva la página previa para el título, que la ocupa toda y dice así:

«Nueva historia de la Fragata Numancia, manifestando las salidas y las entradas de puerto, y los echos (sic) ocurridos de la Guerra de Chile y Perú y desde que entró en Cartagena y salida en rumbo para el Pacífico hasta volver á España; habiéndolo promediado del marino Jose (sic) Vidal y Miquel habiendo sido embarcado en el espresado (sic) buque en 20 de diciembre de 1864, y fue despedido en 27 de octubre de 1867». [rubricado].

La caligrafía de la penúltima de las páginas, la 156, que cierra el texto, es más apretada de lo habitual para apurar al máximo el espacio de la página. Por fin, la 157 ofrece solo un colofón breve que dice así:

«El que lo toma y lo lea, se lo dejo con mucho agrado, me dispensarán la letra, más no puedo remediarlo. Con esto daremos fin, a nuestro espuesto viage, que hize (sic) la fragata Numancia, por ser buque acorazado. Es propiedad de José Vidal y Miquel [rubricado].

No podemos afirmar hasta qué punto Pérez Galdós utilizó este documento como fuente directa. Sería fácil si este hubiera sido documento de su propiedad, pues solía marcar los párrafos elegidos al margen de la página, en línea vertical y lápiz azul. Obviamente, aquí no podía hacerlo.

La acción que enmarca la *Nueva historia de la Fragata Numancia* de Vidal se dedica estrictamente al viaje de ida y vuelta de la fragata, con detallismo propio del marinero que lo redacta: 157 página manuscritas, dijimos. En *La vuelta al mundo en la Numancia* ese viaje, por la mar y por el alma del protagonista ocupa la mayor parte de episodio: de los capítulos VIII a XXXI, el último, entreverados los hechos de atractiva sustancia novelesca. Coinciden el marinero cronista y el escritor Galdós en la admiración común hacia el contraalmirante Méndez Núñez, como dirigente, como militar y como persona.

Esa admiración se resuelve de manera muy diferente al referirse ambos al momento cumbre del combate de El Callao, el 2 de mayo de 1866. José Vidal (que equivoca el mes: marzo por mayo)

solo habla de gestas y valentía, y transcribe la palabra directa del general en completa la proclama que este dirige a los valerosos marineros tras el combate de Callao (: «A la valiente marinería y tropa de la escuadra española del Pacífico; marineros y soldados...»), páginas 118 y 120 de su manuscrito. En el envés de los hechos, Galdós ve la realidad trágica:

Al duelo final iban los españoles sin reparar en que el contrario se había provisto de mayor fuerza que la de los barcos, con la ventaja de combatir en tierra, en la cabecera de una nación, de la cual obtendría todo lo que perdiese mientras los españoles no tenían tras sí más que el Pacífico inmenso, y en él los peces que se los habían de comer en caso de un desastre... (...) Serena y recamada de estrellas habladoras fue en sus primeras horas la noche última del plazo fatal; luego se enturbió de celajes, y en cerrada neblina amaneció el día, más fatal que la noche, 2 de mayo de 1866.

El mal de soñación se hizo epidémico, con gravísimos caracteres de fiebre patriótica, al amanecer de aquel día que todos creyeron había de ser glorioso. La embriaguez de martirio enardece a los cuerpos armados en vísperas de batalla. Aún no han bebido la primera pólvora, y ya están borrachos. Acabó de trastornar a marineros y tropa la proclama que a las nueve de la mañana fue leída en todos los barcos, y era conforme al patrón consagrado por la costumbre en casos tales. Con más laconismo del que suelen usar los caudillos españoles, Méndez Núñez fijó los tópicos imprescindibles, la perfidia del enemigo, la urgencia de castigarlo, la recomendación de que todos se aplicaran al castigo con decisión y entusiasmo, y, por fin, la seguridad de añadir una página a las glorias de la nación, etc...

Terminada la lectura, todos aquellos infelices, quebrantados ya de la navegación larguísima, mal comidos y sufriendo mil privaciones, prorrumpieron en exclamaciones delirantes, declarando el gusto que les causaba morir por una reina que no habían visto nunca, y por una patria que a tres mil leguas de distancia no pedía otra cosa que la terminación de la guerra insensata. (2011<sub>1</sub>, 532-33).

\* \* \*

Los archivos y los archiveros, las bibliotecas y los bibliotecarios, son herramientas indispensables para el estudioso y

tesoros sin precio para toda la humanidad. Así lo consideró el maestro Pérez Galdós. Recordemos: cuando la Madre Clío transitaba las páginas decepcionantes de *Cánovas*, «en grande postración espiritual», calzada con «borceguíes blandos y de figurón, porque se los impone la suciedad y dureza del suelo que recorre, todo fango y guijarros puntiagudos»; cuando «los tiempos bobos, los tiempos de mi ociosidad y de vuestra laxitud enfermiza» dominaban, hubo un momento, solo uno, en que Clío se transfiguró: visitaba Tito la gran biblioteca de don Antonio Cánovas, cuando le llegó su fuerte aroma de tomillos del monte Hymeto, y pudo ver su excelsa figura de mujer «arrogante, de luengos paños negros vestida, que de las estanterías sacaba los libros para ponerlos en las manos del poseedor de tanta riqueza tipográfica»: la Madre Clío hacía el servicio de auxiliar bibliotecaria. (Pérez Galdós, 2011<sub>3</sub>, 998, 1118, 1100).

## Apéndice

Cartas de Galdós en el legajo CO6-A350 del Archivo Histórico de Barcelona, en su orden.

1- [Mecanoscrito. Cuartilla membretada: Emblema (Ars, Natura, Verites) y lema: B. Pérez Galdós/ Alberto Aguilera, 46/Madrid

20 de junio de 1906 Madrid.

Sr. D. José Aladern

Mi distinguido amigo: mañana se le enviará, en paquete certificado, un ejemplar de La Vuelta al mundo en la Numancia. Tengo mucho gusto en ofrecerlo a Vd.

El Diario de su señor padre no me atrevo a mandarlo por correo.guardo la buena ocasión del viaje de algún amigo para devolver a Vd. ese interesante manuscrito.

Con este motivo tiene el gusto de reiterarse de Vd. atento y seguro servidor y amigo q.b.s.m.

B. Pérez Galdós [firmado y rubricado]

2- [Manuscrito. Cuartilla membretada: Emblema oficial «El Diputado de Cortes por Madrid»].

Santander (Sn. Quintín)

6 de agosto 1907

Sr. D. José Aladern:

Mi querido amigo: a su afectuosa carta del 28 de julio tengo el gusto de contestar manifestándole que no debe sentir la menor inquietud por el Diario de su padre de V. en la fragata Numancia. Este precioso manuscrito está guardado en mi casa de Madrid, en las condiciones de perfecta seguridad.

Por mis compromisos abrumadores del invierno pasado, me distraje de la obligación de mandárselo a V. En cuanto yo llegue a Madrid en octubre próximo me cuidaré de enviárselo por mediación de cualquiera de los diputados solidarios amigos míos. Tomo nota de las señas de su nueva casa para avisar a Vd. en el momento que haga el envío del manuscrito.

Siempre de V. atento servidor y amigo que b.s.m..

B. Pérez Galdós [rubricado]

3- [Mecanoscrito. Cuartilla membretada: Emblema oficial «El Diputado de Cortes por Madrid»].

9 de noviembre de 1907

Sr. D. José Aladern.

Mi distinguido amigo: por el Sr. D. Antonio López, tengo el gusto de devolver a Vd. el diario manuscrito de su señor padre. Puede V. pues, pasar a recogerlo a la librería Rambla del Centro 20.

Con este motivo se repite de Vd. atento servidor y amigo q.b.s.m.

B. Pérez Galdós [rubricado]

**BIBLIOGRAFÍA**

ALFIERI, J. J. (1968) «El arte pictórico en las novelas de Galdós». *Anales Galdosianos*. III. 1968. 79-86

ARENCEBIA, Yolanda. (2020) *Galdós. Una biografía*. Barcelona. Tusquets editores.

BERKOWITZ, Chonon H.(2022). *Pérez Galdós. Cruzado liberal español*. Las Palmas de Gran Canaria. ULPGC ediciones.

CARDONA, Rodolfo. (1968). «Apostillas a Los Episodios Nacionales de B.P.G. de Hans Hinterhäuser». *Anales galdosianos*. III. 1968. 119-142.

GARCÍA BARRÓN, Carlos (1983). «Fuentes históricas y literarias de La vuelta al mundo de la Numancia». *Anales galdosianos*. XVIII. 110-124

GARCÍA BARRÓN, Carlos (1992). «Introducción» a *Pérez Galdós, Benito. La vuelta al mundo en la Numancia*. Edición, introducción y notas de Carlos García Barrón. Madrid. Clásicos Castalia.

GARCÍA-CARO, Pedro (2009) «Entre familiaridad y exotismo: La vuelta al mundo en la Numancia, un episodio (trans)nacional de Benito Pérez Galdós». *Vanderbilt e-Journal of Luso-Hispanic Studies* 5. 58- 71.

ESCOLANO Giménez, Luis Alfonso (2018) «El Museo Universal y La América (1857-1860): dos estilos periodísticos diferentes y una misma perspectiva americanista al servicio de la burguesía liberal española». *Tzintzun. Revista de estudios históricos*. No. 68. Michoacán jul./dic. 2018. 105-136.

INTERHÄUSER, Hans, (1963. *Los «Episodios Nacionales» de Benito Pérez Galdós*. Madrid. Gredos.

PALOMO, M. Pilar, (1993) «De la noticia al episodio nacional: *La vuelta al mundo en la Numancia*». *Actas del Cuarto Congreso Internacional de Estudios Galdosianos*. Las Palmas de Gran Canaria. Excmo. Cabildo Insular de Gran Canaria. 255-262.

PÉREZ GALDÓS, Benito. (1992). *La vuelta al mundo en la Numancia*. Edición, introducción y notas de Carlos García Barrón. Madrid. Clásicos Castalia.

PÉREZ GALDÓS, Benito. (2004). *Memorias de un desmemoriado*, Visor, Madrid.

PÉREZ GALDÓS, Benito. (2006). *Episodios Nacionales. Segunda serie (II)*. Edición de Yolanda Arencibia. Cabildo de Gran Canaria. T. 5.

PÉREZ GALDÓS, Benito. (2011)<sup>1</sup>. *Episodios Nacionales. Cuarta serie (II)*. Edición de Yolanda Arencibia. Cabildo de Gran Canaria. T. 22.

PÉREZ GALDÓS, Benito. (2011)<sup>2</sup>. *Episodios Nacionales. Quinta serie*. Edición de Yolanda Arencibia. Cabildo de Gran Canaria. T. 23.

PÉREZ GALDÓS, Benito. (2011)<sup>3</sup>. *Episodios Nacionales. Quinta serie*. Edición de Yolanda Arencibia. Cabildo de Gran Canaria. T. 23

ROMÁN ROMÁN, Isabel (2020), *Galdós periodista. Artículos completos en «La Prensa» de Buenos Aires*, Cáceres, Universidad de Extremadura,

SOTELO VÁZQUEZ, Adolfo (2000). «Benito Pérez Galdós y Cataluña». *Actas del sexto congreso internacional de estudios Galdosianos, 1997*. Ediciones del Cabildo Insular de Gran Canaria, Las Palmas de Gran Canaria, 114-138.

TRONCOSO, Dolores. (2020) *Galdós corresponsal de «La Prensa» de Buenos Aires*. Las Palmas de Gran Canaria. Cabildo de Gran Canaria.